

Dialog 4220 Lite/Dialog 4222 Office

Teléfonos para el sistema de comunicaciones MD110

Guía de usuario



ES/LZT 103 60 R1A

© Ericsson Enterprise AB 2003

Contenidos

Bienvenido	5
Descripción	7
Free-seating (opcional)	16
Llamadas entrantes	17
Llamadas salientes	19
Durante las llamadas	31
Transferencia de llamadas	37
Información de ausencia (opcional)	49
Mensajes	51
Funciones de grupo	57
Otras funciones de utilidad	60
Configuración	68
Accesorios	80
Instalación	85
Glosario	92
Índice	93

Bienvenido

Bienvenido a la Guía del usuario de los teléfonos *Dialog 4220 Lite* y *Dialog 4222 Office* para el sistema de comunicaciones Ericsson MD110, versión BC11. Se trata de un sistema de comunicaciones para empresas de vanguardia. Su combinación de prestaciones y servicios mejora notablemente las comunicaciones de prácticamente cualquier tipo de empresa.

Existe una gama de teléfonos pensada para facilitar su utilización en cualquier circunstancia, para sacar todo el partido a tan avanzadas prestaciones y servicios.

En las descripciones de toda función que no implique hablar por el auricular se parte del supuesto de que éste se encuentra descolgado, salvo que se indique lo contrario. En lugar de pulsar la tecla C, siempre puede colgar el auricular.

Algunos países utilizan códigos diferentes para algunas funciones. En esta guía, todas las funciones se describen con el código más habitual. Los mercados con sus diferentes códigos aparecen como referencia.

En esta Guía del usuario se describen las prestaciones de los teléfonos *Dialog 4220 Lite* y *Dialog 4222 Office* tal y como vienen programadas de fábrica en el momento de la entrega. Sin embargo, puede haber alguna diferencia en la programación de su teléfono. Consulte a su administrador del sistema si necesita más información.

Puede descargar la última versión de esta Guía del usuario en la dirección:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>.

Nota: *Los teléfonos Dialog 4220 Lite y Dialog 4222 Office son teléfonos de sistema, es decir, que sólo se podrán utilizar con una centralita privada de Ericsson que admita estos tipos de teléfono.*

Copyright

Todos los derechos reservados No está permitida la reproducción o transmisión total o parcial en forma o medio alguno (electrónico o mecánico), incluyendo fotocopiado, grabación y sistemas de almacenamiento y recuperación de información sin el consentimiento previo por escrito del editor excepto en lo dispuesto en los términos siguientes.

Cuando esta publicación esté disponible en algún soporte de Ericsson, esto significa que Ericsson autoriza la descarga y la impresión de copias del contenido proporcionado en el archivo, únicamente para uso privado y no para posterior redistribución. Está prohibida la edición, modificación o el uso para fines comerciales de cualquier parte de esta publicación. Ericsson no se hará responsable de los daños que puedan surgir del uso de una publicación modificada o alterada.

Garantía

ERICSSON NO CONCEDE GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON ESTE MATERIAL INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Ericsson no se responsabilizará de los errores contenidos en esta publicación ni de los daños accidentales o indirectos relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este material.

Declaración de conformidad:

Por el presente, Ericsson Enterprise AB declara que este teléfono cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directriz europea R&TTE 1999/5/EC.

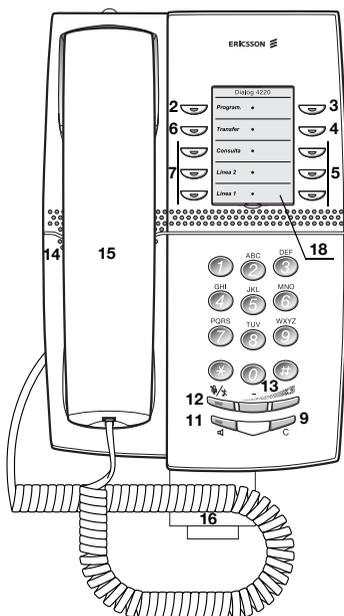
Puede encontrar más información en:

<http://www.ericsson.com/sdoc>.

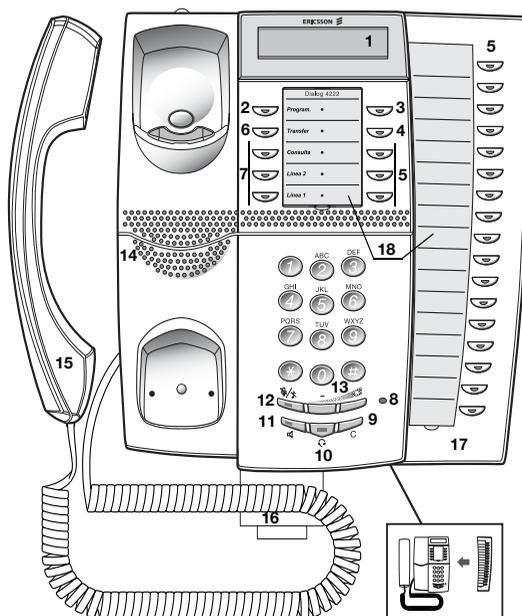
Descripción

Teléfonos Dialog 4220 Lite/4222 Office

Dialog 4220 Lite



Dialog 4222 Office



Nota: Las funciones disponibles varían según el modelo. Si alguna función difiere de uno a otro o no se encuentra disponible en alguno de estos teléfonos, figurará indicado en el apartado correspondiente de la Guía del usuario.

- 1 Pantalla (sólo Dialog 4222 Office)**
2 x 20 caracteres. Consulte el apartado “[Información en pantalla](#)” en la página 13.
- 2 Programación**
Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 68.
- 3 Devolución de llamada**
Consulte el apartado “[Si recibe el tono de ocupado](#)” en la página 21. El administrador del sistema puede eliminar esta función o pasarla a otra tecla de función programable.

- 4 Desvío de llamadas (sígueme)**
Consulte el apartado “[Transferencia de llamadas](#)” en la página 37
El administrador del sistema puede eliminar esta función o pasarla a otra tecla de función programable.
- 5 Teclas de función programable**
Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 68.
- 6 Transferencia**
Consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 31.
- 7 Línea de acceso triple**
Para la realización de llamadas. Las líneas 1 y 2 se pueden utilizar tanto para contestar como para efectuar llamadas. La línea de consulta sirve únicamente para realizar llamadas.
- 8 Micrófono (sólo Dialog 4222 Office)**
Utilizado para la conversación con manos libres.
- 9 Borrar**
Para colgar las llamadas o salir de una función. Siempre puede pulsar esta tecla en lugar de colgar el auricular.
- 10 Tecla del auricular**
Consulte el apartado “[Otras funciones de utilidad](#)” en la página 60.
- 11 Conexión/desconexión del altavoz**
Consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 31.
- 12 Desconexión del micrófono**
 - a Para conectar o desconectar el micrófono durante una llamada.
 - b Para desconectar la señal de timbre en modo en reposo o cuando suena. Consulte los apartados “[Durante las llamadas](#)” en la página 31 y “[Tonos y señales](#)” en la página 11.
- 13 Control del volumen**
Para cambiar el volumen. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 68.
- 14 Altavoz**
- 15 Auricular**
Se suministra en serie con función de ayuda auditiva. Se puede conectar un altavoz adicional, véase el apartado “[Accesorios](#)” en la página 80.

- 16 Lengüeta extraíble para la guía rápida (opcional)**
Consulte el apartado “[Accesorios](#)” en la página 80.
- 17 Panel de teclas (opcional, sólo Dialog 4222 Office)**
Con 17 teclas programables. Se puede conectar un panel. Consulte el apartado “[Accesorios](#)” en la página 80. Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación del panel de teclas; véase más adelante.
- 18 Tarjeta de designación**
Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. El administrador de tarjetas de designación se incluye en el CD de herramientas del teléfono para el sistema de comunicaciones MD110. Para obtener más información, póngase en contacto con un socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Indicaciones luminosas

	Indicación luminosa apagada	La función no está activa.
	Luz fija	La función se encuentra activa o la línea de representación múltiple comunica.
	Parpadeo lento	La línea (o la función) se encuentra retenida.
	Parpadeo rápido	Una llamada entrante.
	Fija con parpadeos cortos	Llamada en curso.

Tonos y señales

La centralita puede enviar al auricular de su teléfono los siguientes tonos y señales.

Características de los tonos

Los tonos que se muestran en este apartado son los más utilizados en todo el mundo. Muchos mercados utilizan un tono diferente para una o más situaciones.

Tono de marcación	
Tono especial de llamada	
Tono de timbre o tono de cola	 cada 4 segundos
Tono de llamada rechazada	
Tono de congestión	
Tono de número no disponible	
Tono de llamada en espera	
Tono de intrusión	
Tono de multiconferencia	 cada 15 segundos (a todos los participantes)
Tono de verificación	
Tono de aviso, ruta cara	

Tipos de timbre

Existen tres tipos de timbre diferentes que le informan sobre el tipo de llamada que está recibiendo. Los timbres que aparecen en este apartado son los timbres que más se utilizan en todo el mundo. Muchos mercados utilizan señales que se han adaptado a las normas locales. Si obtiene un timbre que no aparece descrito o que no puede identificarse, pregunte a su administrador de sistema.

Timbre de llamada interna	
Timbre de llamada externa	
Timbre de retrollamada (Recordatorio de devolución de llamada)	

Información en pantalla

Notas:

La pantalla sólo se encuentra disponible en el teléfono 4222 Office.

Hay dos versiones de textos en pantalla, una versión anterior y una posterior. Ambas versiones aparecen en este apartado.

El orden en que se indica la fecha depende del sistema.

La pantalla le ofrece información como la hora y la fecha, el modo de llamada y los números de teléfono conectados. Las siguientes pantallas muestran ejemplos de los diferentes modos de su teléfono.

Para la versión posterior de la pantalla:

Cuando una información finaliza con puntos suspensivos (...), significa que el sistema funciona o que espera que usted haga algo. Cuando una información acaba con un signo de exclamación (!) significa que no es posible realizar más acciones.

Teléfono en reposo

Cuando su teléfono está en reposo, la línea superior muestra información general. La línea inferior muestra el número de su extensión.

Versión anterior:

14:25	12FEB 2001
	2222

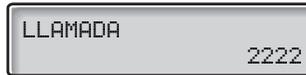
Versión posterior:

14:25	12Feb 2001
	2222

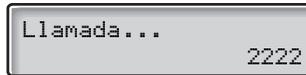
Llamada saliente

Cuando realiza una llamada desde su teléfono, la línea superior muestra el modo de llamada y la línea inferior muestra el número marcado.

Versión anterior:

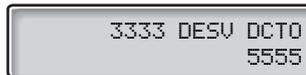


Versión posterior:

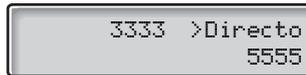


Si el teléfono de la parte a la que llama está desviado, la línea superior muestra el número marcado y la información del desvío. Para la versión posterior, > es el símbolo del desvío.

Versión anterior:



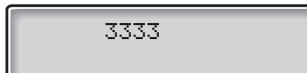
Versión posterior:



El número marcado (3333) se desvía directamente al número 5555.

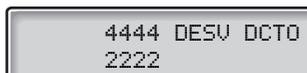
Llamada entrante

Cuando recibe una llamada, la línea superior muestra de forma intermitente el número de extensión de quien le llama.

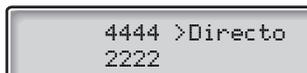


Si le llaman desde una extensión con desvío, la línea superior muestra la información del desvío. El número de su comunicante parpadea en la línea inferior. Para la versión posterior, > es el símbolo del desvío.

Versión anterior:



Versión posterior:



El número 2222 ha marcado el número 4444 y el sistema ha desviado la llamada directamente hacia usted.

Elección del idioma (opcional)

Puede escogerse uno de los idiomas siguientes para la información de pantalla de su teléfono.

Dígito 0-9 = el código del idioma:

0 Inglés	1 Francés	2 Alemán	3 Español	4 Italiano
5 _____	6 _____	7 _____	8 _____	9 _____

Nota: Por defecto, 5-9 están programados para el inglés. Se pueden cambiar localmente a otros idiomas.

Para elegir un idioma:

*** 0 8 ***

Marque.

(0 - 9)

Teclee el código del idioma.



Pulse.

Free-seating (opcional)

La función free-seating es utilizada por personas que tienen un número de extensión en la oficina pero que, sin embargo, no tienen teléfono propio. Por ejemplo, trabajadores flexibles, personas que trabajan mayoritariamente fuera de la oficina, etc. Como usuario de free-seating y cuando trabaja en la oficina, usted puede iniciar sesión en cualquier teléfono libre que se le asignará temporalmente con su número de extensión y sus autorizaciones de sistema.

Para iniciar la sesión

✱ 1 1 ✱

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.



Introduzca el número de teléfono y pulse.



Pulse para concluir el procedimiento.

La pantalla muestra su número de teléfono.

Nota: Una versión anterior de la función free-seating utiliza otro procedimiento: Para iniciar la sesión, marque ✱ 1 0 ✱ N° de extensión #.

Para finalizar la sesión

1 1

Marque.



Pulse para concluir el procedimiento.

Nota: Una versión anterior de la función free-seating utiliza otro procedimiento: Para finalizar la sesión, marque # 1 0 #.

Llamadas entrantes

Cómo contestar llamadas

Las llamadas que reciba en su teléfono vendrán precedidas de un timbre y una indicación luminosa.

En línea 1

Por lo general, recibirá las llamadas en la línea 1.



Descuelgue el auricular.

En cualquier otra tecla de línea



Descuelgue el auricular.



Línea

Pulse la tecla de la línea que parpadea.

Manos libres

(Sólo teléfono 4222 Office.)



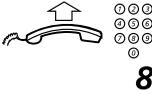
Línea

Pulse la tecla de la línea que parpadea.

Estará conectado con su interlocutor a través del altavoz y el micrófono.



Pulse para concluir la llamada en modo manos libres.



En otra extensión

También puede contestar una llamada para un teléfono situado en otra sala:

Llame a la extensión cuyo teléfono esté sonando.

Pulse.

Nota: También puede pulsar *Retención/Captura de llamada* (tecla de función preprogramada por usted).

Cómo contestar una segunda llamada durante una comunicación

Si su teléfono tiene preprogramada una tecla de Aceptar 2ª llamada, podrá recibir una segunda llamada siempre que esta función se encuentre activada.

Aceptar 2ª llamada

Pulse para activar/desactivar.

Cuando Aceptar 2ª llamada se encuentra activa, el indicador luminoso permanece encendido.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.

Supongamos que tiene una comunicación a través de la Línea 1, cuando la Línea 2 comienza a parpadear como indicación de que tiene una nueva llamada entrante:

Línea 2

Pulse para contestar.

La primera llamada quedará retenida.

Línea 1

Pulse para volver a la primera llamada.

La segunda llamada quedará retenida. Ahora se encuentra conectado con el primer interlocutor.

Pulse para concluir la llamada conectada.

Nota: Si quien le está llamando ha activado la Llamada en espera, podrá recibir una segunda llamada aunque no tenga activada la función Aceptar 2ª llamada.

Llamadas salientes

Cómo realizar llamadas

Cómo hacer llamadas internas y externas:



Descuelgue el auricular y proceda en función del tipo de llamada:

Llamadas internas



Marque el número de la extensión.

Llamadas externas

0

Pulse el dígito o dígitos para obtener una línea externa.

Tono de marcación.

Nota: El dígito o dígitos concretos que se utilicen en su oficina, p. ej. **0** o **00**.



Marque el número externo.



Cuelgue el auricular o pulse para finalizar la llamada.

Nota: Si recibe el tono de cola de llamadas al marcar el dígito o dígitos para obtener línea externa (lo que quiere decir que el sistema está utilizando la función opcional de elección de Ruta de Menor Coste), manténgase a la espera. Cuando se quede libre una línea, recibirá el tono de llamada. Si oye un tono de advertencia, la línea seleccionada está catalogada como "Ruta de mayor coste".

Manos libres

(Sólo teléfono 4222 Office.)



Marque el número.

Tendrá conexión a través del altavoz y del micrófono.



Pulse para concluir la llamada en modo manos libres.

Nota: También puede realizar llamadas de un modo más rápido utilizando los números de marcación rápida comunes o sus propios números programados de marcación rápida. Consulte el apartado "[Marcación rápida](#)" en la página 25

Línea externa individual

Para realizar una llamada a una línea externa concreta:

* 0 *

Marque.

#

Marque el número de la línea individual externa y pulse.

#

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Rellamada al último número externo marcado

Cuando se realiza una llamada externa, el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada fue o no contestada.



Descuelgue el auricular.

* * *

Marque para repetir el número memorizado.

Se vuelve a marcar automáticamente el último número externo.

Notas: También puede pulsar Rellamada al último número (tecla de función preprogramada por usted).

Cómo memorizar números externos

Cuando realiza una llamada externa, puede memorizar el número con el fin de volver a marcarlo fácilmente. Se borrará el número que estuviera memorizado previamente.

Para memorizar un número externo:



Pulse antes de concluir la llamada.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.

Rellamada al número guardado



Descuelgue el auricular.

Pulse para volver a marcar el número guardado.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.

Si recibe el tono de ocupado

Si llama a una extensión y recibe el tono de ocupado o no obtiene respuesta, o también cuando todas las líneas externas están ocupadas, puede recurrir a los siguientes métodos:

Devolución de llamada

Si la extensión a la que llama comunica o no contesta:

6

Pulse.

Nota: También puede pulsar: *Devolución de llamada (tecla de función preprogramada por usted).*



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

El sistema le devolverá una llamada (con un timbre especial) cuando la extensión en cuestión concluya la llamada en curso o la próxima vez que ponga término a una nueva llamada. Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de devolución de llamada se cancela.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama a la extensión.

Nota: Se pueden solicitar devoluciones de llamadas para múltiples extensiones al mismo tiempo. Las devoluciones de llamada de otras líneas le llegarán por la Línea 1.

Si todas las líneas externas están ocupadas (después de marcar el dígito o dígitos para obtener línea):

6

Pulse.

Nota: También puede pulsar: Devolución de llamada (tecla de función preprogramada por usted).



Marque el número externo y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Cuando una línea externa quede libre, el sistema le devolverá la llamada (con un timbre especial). Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de devolución de llamada se cancela.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama al número externo.

Nota: Sólo se puede activar una devolución de llamada en una línea externa ocupada al mismo tiempo. Las devoluciones de llamada de otras líneas le llegarán por la Línea 1.

Cómo cancelar una devolución de llamada concreta



Marque e introduzca el número de la extensión.

Nota: Para cancelar la devolución de llamada de una línea externa concreta, marque el dígito o dígitos para obtener línea en vez del número de la extensión.



Pulse.

Cancelar todas las devoluciones de llamada



Marque.



Pulse.

Activar llamada en espera

Si le es urgente hablar con una extensión ocupada u obtener una línea externa, puede notificarlo mediante una señal de Llamada en espera.

5 Pulse.

Nota: *También puede pulsar: Llamada en espera (tecla de función preprogramada por usted).*

Mantenga el auricular descolgado. Cuando la extensión o la línea externa queden libres, accederá a ellas automáticamente.

Nota: *Puede que el uso de la función de Llamada en espera esté bloqueado en su extensión (programado por el administrador del sistema). Si la función de Llamada en espera no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.*

Intrusión en una extensión ocupada

Puede intruir la llamada de una extensión ocupada.

4 Pulse.

Nota: *También puede pulsar: Intrusión (tecla de función preprogramada por usted).*

Antes de que la Intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Nota: *El tono de aviso puede que no esté activado en su sistema. El uso de la función de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema). Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.*

Intrusión en una línea externa ocupada

De forma análoga, se puede intruir en la llamada en curso de una línea externa ocupada.

✖ 4 4 ✖ 

Marque e introduzca el número de línea externa individual.



Pulse y marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa.

Tono de ocupado.

4

Pulse.

***Nota:** También puede pulsar: Intrusión (tecla de función preprogramada por usted).*

Antes de que la Intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

***Nota:** El tono de aviso puede que no esté activado en su sistema. El uso de la función de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema). Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.*

Cómo evitar un desvío

Si en su extensión tiene habilitada la función de Evitar un desvío de llamadas, podrá evitar un desvío/sígueme que se encuentre activado en una extensión concreta.

✖ 6 0 ✖ 

Marque e introduzca el número de la extensión.

#

Pulse y espere respuesta.

Marcación rápida

Números de marcación rápida comunes

Mediante los números de marcación rápida comunes, puede realizar llamadas pulsando muy pocas teclas. Los números de marcación rápida comunes pueden constar de 1-5 dígitos y están grabados en la centralita (los ha grabado el administrador del sistema).



Descuelgue el auricular y marque el número de marcación rápida común.

Números de marcación rápida individuales

Puede programar hasta diez números de teléfono de uso frecuente en las teclas 0 al 9 y usarlos como números de marcación rápida individuales (si tiene habilitada esta función).

Cómo usarla:

*** * (0-9)**

Marque y pulse el dígito relevante.

Para programar y modificar números de marcación rápida individuales:

*** 5 1 * (0-9)**

Marque y pulse el dígito seleccionado.



Pulse y marque el número de teléfono.



Pulse.

Nota: El número programado puede contener un máximo de 20 dígitos más un *, que señala el segundo tono de marcación de la red pública.

Para borrar un número programado:

5 1 * (0-9)

Marque y pulse el dígito seleccionado.



Pulse.

5 1



Sede central

Para borrar todos los números programados:

Marque.

Pulse.

Marcación con una tecla de función

Pulse la tecla de función.

Para programar:

Los números de teléfono y los códigos de función pueden programarse en una tecla de función.



Program.

Pulse.



Pulse la tecla de función deseada y marque el número de teléfono o el código de función.



Pulse de nuevo la tecla de función.



Program.

Pulse para concluir la programación.

Asignar la tecla.

Para verificar y borrar un número programado:



Program.

Pulse.



Pulse la tecla de función seleccionada.

En el teléfono Office 4222, el número guardado aparece en la pantalla.



Pulse si quiere borrar el número guardado.

Se borra el número guardado.



Program.

Pulse.

Autorización

Privacidad de datos

La función de privacidad de datos le permite hacer llamadas sin interrupciones, como podría ser una Intrusión. Esta función se cancela automáticamente al concluir la llamada.



✳ 4 1 # 

Para solicitar:

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número.

No molesten, Nomo

Cuando active el No molesten, no se le notificarán las llamadas que se dirijan a su extensión. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

Nomo 

Pulse para activar o desactivar Nomo.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema. También puede utilizar el procedimiento que se indica a continuación.

✳ 2 7 #

Marque para activar
Tono especial de llamada.

o

2 7

marque para desactivar.



**Pulse para finalizar el procedimiento de activación/
desactivación.**

Nota: Si su teléfono tiene programadas las funciones "Desvío de directorio múltiple y No molesten" (pregunte al administrador de su sistema), la función No molesten se activa y se cancela simultáneamente en todas las líneas. Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de las centralitas telefónicas.

Código de autorización común (opcional)

Si tiene asignado el uso de un código de autorización común (de 1 a 7 dígitos) podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el nivel de autorización asociado a este código. Puede utilizar el código para una única llamada o desbloquear el teléfono para ciertas llamadas y bloquearlo al marcharse.

Cómo utilizarlo para una sola llamada:

*** 7 2 ***

Marque.

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪ #
⓪⓪⓪
⓪

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪⓪⓪
⓪

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

7 3 *

Marque.

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪ #
⓪⓪⓪
⓪

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Para bloquear una extensión:

*** 7 3 ***

Marque.

⓪⓪⓪
⓪⓪⓪ #
⓪⓪⓪
⓪

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Código de autorización individual (opcional)

Si tiene asignado un código de autorización individual (de 1 a 7 dígitos, asociado a su propia extensión) podrá bloquear esta extensión hasta un determinado nivel de autorización, por ejemplo, cuando se encuentre fuera de la oficina. También podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el mismo nivel de autorización que tenga en su teléfono. El código individual se puede cambiar desde su propia extensión.

Para bloquear su teléfono:

*** 7 6 ***

Marque.

⊙⊙⊙
⊙⊙⊙ #
⊙⊙⊙
⊙

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Cómo hacer llamadas con su nivel de autorización cuando el teléfono está bloqueado:

*** 7 5 ***

Marque.

⊙⊙⊙
⊙⊙⊙ #
⊙⊙⊙
⊙

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

⊙⊙⊙
⊙⊙⊙
⊙⊙⊙
⊙

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Cómo abrir su teléfono:

7 6 *

Marque.

⊙⊙⊙
⊙⊙⊙ #
⊙⊙⊙
⊙

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Cómo asignar su propio nivel de autorización a otro teléfono:

75

Marque.

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿

#

Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de verificación.

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Para cambiar su código de autorización individual:

74

Marque.

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿

Teclee el código de autorización antiguo y pulse.

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿

#

Teclee el nuevo código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Durante las llamadas

Escucha en grupo (a través del altavoz)

Esta función permite a las demás personas que se encuentren en su sala escuchar la conversación telefónica que usted esté manteniendo. Usted habla por el auricular y la voz de su comunicante se oye por el altavoz.

Mientras mantiene una conversación:



Pulse para pasar del altavoz al auricular y viceversa.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la voz de la persona que está al otro lado de la línea se podrá oír por el altavoz.

Nota: Puede ajustar el volumen; consulte el apartado “Configuración” en la página 68.

Cómo pasar de la escucha a través del altavoz al modo manos libres

(Sólo teléfono 4222 Office.)

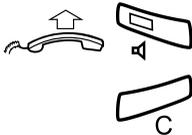


Cuelgue el auricular.

Conversación en modo manos libres.

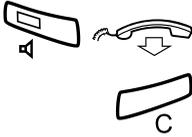
Cómo pasar de manos libres a la escucha a través del altavoz

(Sólo teléfono 4222 Office.)



Descuelgue el auricular y pulse.

Pulse para finalizar la llamada.



Manos libres

(Sólo teléfono 4222 Office.)

Pulse y cuelgue el auricular.

Conversación en modo manos libres.

Pulse para finalizar la llamada.



Cómo pasar del modo manos libres al auricular

Descuelgue el auricular.

Conversación a través del auricular.



Desconexión del micrófono

Pulse para activar o desactivar el micrófono.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la persona al otro lado de la línea no podrá oír nada de lo que se diga en su sala.



Consulta



Línea 1

Consulta

Tiene comunicación de voz por la Línea 1 y desea realizar una consulta a un tercero, ya sea interno o externo de la oficina.

Pulse.

Nota: También puede pulsar la Línea 2.

Llame a la persona a la que va a transferir la llamada.

La primera llamada se retiene (la Línea 1 parpadea lentamente). Cuando la otra parte le contesta, puede escoger entre las llamadas (volver a la anterior), transferir la llamada, crear una conferencia o finalizar la llamada.

Pulse para finalizar la llamada de Consulta.

Se desconecta el segundo de sus comunicantes.

Pulse para retomar la primera llamada.

Volver a la llamada anterior

El indicador luminoso de la línea de la llamada retenida parpadea.



Línea 1

Pulse para retener a su segundo comunicante.

Ahora está al habla con el primer comunicante.



Consulta

Pulse para retener su primera llamada.

Ahora está al habla con el segundo comunicante.



Pulse para concluir la llamada conectada.

Transferencia

Quiere transferir una llamada en curso.



Consulta

Pulse.



Llame a la persona a la que va a transferir la llamada.



Transfer

Pulse antes o después de recibir respuesta.

Con ello se transfiere la llamada en curso.

Nota: Si tuviera retenida más de una llamada, se transferirá la última que haya retenido. Si la extensión marcada comunica o la transferencia no estuviera autorizada, su teléfono volverá a sonar.

Multiconferencia

Con este procedimiento puede incorporar hasta siete personas a una multiconferencia. Sólo el líder de la multiconferencia puede añadir participantes. Durante la multiconferencia se oirá un tono cada 15 segundos.

Nota: *El tono de la multiconferencia puede que no esté activado en su sistema.*

Supongamos que está manteniendo una comunicación (Línea 1) y quiere establecer una multiconferencia telefónica. Usted será el líder de la multiconferencia.



Consulta



Pulse.

Nota: *También puede pulsar la Línea 2.*

Llame al segundo participante.

Espere la respuesta.

3

Pulse para establecer una multiconferencia.

Nota: *También puede pulsar: Multiconferencia (tecla de función preprogramada por usted).*

Repita el procedimiento para añadir a más miembros en la multiconferencia.



Cuelgue el auricular para abandonar la multiconferencia.

Cómo retener llamadas

Se puede retener temporalmente la llamada en curso. Las llamadas retenidas pueden recuperarse tanto desde el propio teléfono como desde otro.



Línea



Retención individual

Pulse la tecla de línea de la llamada en curso y cuelgue el auricular.

La luz de esta tecla parpadea lentamente.



Línea

Vuelva a pulsar la tecla de la línea que parpadea para retomar la llamada.

Retención común

8

Pulse

Nota: También puede pulsar: *Retención/Captura de llamada (tecla de función preprogramada por usted).*



Cuelgue el auricular.

La luz de esta tecla parpadea lentamente. Si su teléfono tiene representación múltiple en otros teléfonos, la luz de la tecla que representa su número parpadea lentamente en estos teléfonos.

Para retomar la llamada desde su propia extensión:



Línea

Pulse la tecla de la línea que parpadea.

Para retomar la llamada desde otra extensión:



Llame a la extensión donde se ha retenido la llamada.

8

Pulse.

Notas:

También puede pulsar: Retención/Captura de llamada (tecla de función preprogramada por usted).

Si su número tiene representación múltiple en el teléfono, también puede pulsar la tecla que representa su número.

Cómo enviar el código de identificación de llamada en el momento de transferirla

Al transferir una llamada, puede mandar el código de identificación o el número de la persona que llama a la pantalla del receptor.

Supongamos que usted mantiene una comunicación externa por la Línea 1.



Consulta

Pulse para retener la llamada.

Nota: También puede pulsar la Línea 2.

* 7 7 *

Marque.

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙ #
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Marque el código de identificación o el número de su comunicante y pulse.

⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Llame al segundo participante.



Transfer

Pulse antes o después de recibir respuesta.

La llamada en curso se transfiere junto con el código de identificación o el número del comunicante.

Nota: Sólo podrá utilizar esta función si el teléfono de quien recibe la llamada transferida está programado para admitir códigos de identificación. Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de las centralitas telefónicas.

Cómo marcar durante una comunicación

Cuando llame a servicios telefónicos interactivos, como es el caso de la banca telefónica, necesitará utilizar señales DTMF (Dual Tone Multi Frequency). Si su centralita no estuviera aún programada para convertir los dígitos que usted marca a señales DTMF, tendrá que activar esta función durante la llamada.

Durante una llamada:

9 ⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙ ⊙ ⊙
⊙

Pulse y marque los dígitos que se le soliciten.

Los dígitos que teclee se transmitirán como señales DTMF.

Transferencia de llamadas

Desvío

Si no desea que le molesten o va a estar fuera de la oficina, puede desviar todas las llamadas a su extensión hacia una posición de respuesta preprogramada. Con el Desvío activado, oirá un tono de marcación especial y la luz de Desvío le indicará que las tres líneas de acceso están desviadas. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

El desvío puede ser directo o producirse únicamente si no hay respuesta o si su extensión comunica. También es posible dirigirlo a otro servicio de información (operadora, buzón de voz,...).

Nota: Si su teléfono tiene programadas las funciones "Desvío de directorio múltiple y No molesten" (pregunte al administrador de su sistema), la función de Desvío se activa y se cancela simultáneamente en todas las líneas.

Cómo activar el desvío directo desde su propia extensión

La llamada se desvía hacia una posición concreta o hacia un máximo de tres posiciones comunes de respuesta predeterminadas (en función del tipo de llamada que se reciba). Estos objetos deberá programarlos el administrador del sistema.

Desvío



Pulse.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema. Si intenta activar el Desvío con el auricular descolgado o el altavoz conectado, deberá pulsar la tecla de Desvío dos veces. También puede utilizar el procedimiento que se indica a continuación.

***21#**



Marque.

Pulse.

Nota: El desvío también se puede activar y cancelar desde la posición de respuesta, utilizando el procedimiento descrito en el apartado “*Sígueme interno*” en la página 40.

Cómo cancelar el Desvío directo desde su propia extensión

Desvío



Pulse.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema. También puede utilizar el procedimiento que se indica a continuación.

#21#



Marque.

Pulse.

Nota: El desvío también se puede activar y cancelar desde la posición de respuesta, utilizando el procedimiento descrito en el apartado “*Sígueme interno*” en la página 40.

Desvío si no hay respuesta

***211#**



Marque para activar.

Las llamadas que reciba se desviarán después de 3 tonos.

Pulse.

#211#



Marque para cancelar.

Pulse.

Desvío si comunica

***212#**

Marque para activar.



Pulse.

#212#

Marque para cancelar.



Pulse.

Desvío a otro servicio de información

***218#**

Marque para activar.



Pulse.

#218#

Marque para cancelar.



Pulse.

Sígueme interno

Todas las llamadas dirigidas a su extensión se desviarán a otra extensión que usted elija (dentro de la red privada). Con el Sígueme activado, oírás un tono de marcación especial y la luz de Desvío le indicará que la línea de acceso triple está desviada. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

Nota: Si su teléfono tiene programadas las funciones "Desvío de directorio múltiple y No molesten" (pregunte al administrador de su sistema), el Sígueme interno se activa y se cancela simultáneamente en todas las líneas.

Cómo activarlo desde su propia extensión



Descuelgue el auricular.

Pulse y marque el número de la posición de respuesta.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.

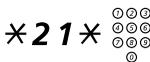


Pulse para activarlo.



Cuelgue el auricular.

Nota: También puede utilizar el procedimiento que se indica a continuación.



Marque e introduzca el número de posición de respuesta.



Pulse.

Desvío 

Cómo cancelarlo desde su propia extensión

Pulse.

Notas:

Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.

También puede utilizar el procedimiento que se indica a continuación.

2 1 # 

Marque y pulse.

Cómo cambiarlo desde la posición de respuesta

Si se encuentra en otra sala, puede seguir respondiendo sus llamadas desviándolas allí adonde se encuentre.

* 2 1 * 

Marque e introduzca su propio número de extensión.

* 

Pulse e introduzca el número de Desvío.



Pulse para efectuar el cambio.

Desde este momento las llamadas se enviarán a esa nueva posición de respuesta.

Nota: *El Sígueme interno tiene que encontrarse activado desde la propia extensión antes de que sea posible cambiarlo desde la posición de respuesta.*

2 1 * 

Cómo cancelarlo desde la posición de respuesta

Marque e introduzca su propio número de extensión.



Pulse.

Sígueme externo

Si se encuentra habilitado el Sígueme externo, podrá hacer que todas las llamadas para su extensión se desvien al número externo que usted elija. Al descolgar, oirá un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

* 2 2 #



Cómo activarlo

Marque e introduzca el dígito o dígitos para obtener una línea externa y entre el número externo.

Pulse.

Desvío



Cancelar

Pulse.

Nota: Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema. También puede utilizar el procedimiento que se indica a continuación.

2 2



Marque.

Pulse.

Número personal (opcional)

Con esta función se le podrá localizar en su número de teléfono normal de la oficina, aunque se encuentre en otra sala, fuera de la oficina, en casa, etc. En función de las características de la centralita de su oficina, podrá contar con un perfil individual de búsqueda o podrá elegir entre cinco perfiles de búsqueda individuales. Un perfil de búsqueda puede adecuarse a distintas situaciones; por ejemplo: en la oficina, de viaje, en casa, etc. En un perfil se pueden incorporar números de teléfono tanto internos como externos.

A petición de usted, el administrador del sistema programará o modificará los perfiles de búsqueda. Consulte el apartado “[Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda](#)” en la página 45.

Cuando esta función se encuentra activada, las llamadas para usted se transfieren a diferentes teléfonos o servicios de respaldo en el orden que usted haya decidido. Si una de las posiciones de respuesta del perfil comunica, la llamada se puede transferir a otra de las posiciones predefinidas en aquél, por ejemplo, al buzón de voz o a un compañero. Esta función se puede activar desde su propio teléfono en la oficina o, si se encuentra fuera de ésta, por medio de la función de Acceso Directo al Sistema (DISA).

Cómo activar o cambiar el perfil desde el teléfono de la oficina

✳ 10 ✳

(1 – 5)



Marque.

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.

Pulse.

La pantalla muestra el dígito del perfil de búsqueda elegido.

Notas:

También puede activar y cambiar por otro perfil programando una tecla de función/perfil de búsqueda (las teclas de función tiene que preasignarlas el administrador de su sistema).

Cuando el perfil de búsqueda está activado se enciende la luz de la tecla. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 68

Cuando se incluye otra parte en el perfil activado, un colega o un operador, etc, recuerde siempre que debe informar acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información sobre su ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde el teléfono de su oficina

1 0



Marque.

Pulse.

Nota: Si ha activado un perfil mediante una tecla de función, puede pulsar esta tecla en lugar de usar el procedimiento que hemos descrito.

Cómo activar o cambiar el perfil desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

*** 1 0 ***

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.

(1 - 5)

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.



Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluye otra parte en el perfil activado, un colega o un operador, etc, recuerde siempre que debe informar acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información sobre su ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

1 0 *

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.



Cuelgue el auricular.

Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda

El administrador del sistema instala o cambia los perfiles de búsqueda. Para configurar los perfiles, copie la configuración, complete los perfiles nuevos o modificados y déselo al administrador de su sistema.

Nota: Si tiene una aplicación de gestión de perfil conectada a su sistema, puede editar los perfiles a través de la intranet. Consulte las instrucciones específicas para la aplicación.

Notas importantes en el diseño de los perfiles de búsqueda:

- Evite que una llamada dure más de 45 segundos para sus perfiles
Normalmente el que llama cuelga después de 3–6 tonos de llamada. Si necesita que el timbre dure más rato, lo máximo son 60 segundos.

- Tenga en cuenta el tiempo que necesita para reaccionar y contestar en cada posición de respuesta de su perfil.
Podría necesitar hasta 15 segundos para reaccionar y contestar una llamada en un teléfono inalámbrico o de sobremesa y 20–25 segundos con un teléfono móvil.

- Debe tener una posición de respuesta al final de cada perfil (buzón de voz u operadora/secretaria).

Si no, las llamadas podrían quedar sin respuesta.

- Tenga en cuenta lo que debería ocurrir mientras un teléfono está ocupado.

Las opciones disponibles son:

- *Aceptar la 2ª llamada (si está disponible)*
- *Desvío al buzón de voz*
- *Desvío a la operadora*

- Si se utiliza un contestador automático, un fax u otro dispositivo de respuesta como una posición de respuesta previa, esto podría interrumpir la búsqueda.

Desconecte el dispositivo de respuesta o cree tiempos de timbre que no afecten la búsqueda.

- Si su sistema admite un solo perfil personal, diseñe el perfil sólo con las 2–3 posiciones que utiliza con más frecuencia.

Si añade más números, hay un riesgo de que el que llama cuelgue antes de que se llegue a la última posición.

- Si su sistema admite entre 1–5 perfiles personales, diseñe los diferentes perfiles para adaptarlos a las posiciones que utiliza con más frecuencia.

Asegúrese de que utiliza las mínimas posiciones de respuesta posibles para cada perfil. Ejemplos de perfil:

- *En la oficina*
- *En casa*
- *De viaje*
- *Ausente/sin cobertura*

Ejemplo:

Cómo completar su configuración para los perfiles de búsqueda:

Perfil 1

En la oficina

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	De sobremesa	1234	10
2	Inalámbrico	5234	15
3	Buzón de voz		

* Ejemplos: De sobremesa, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2

En casa

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	Externa	222222	20
2	Móvil	0706666666	25
3	Buzón de voz		

Configuración de los perfiles de búsqueda

Nombre:

Departamento:

Nº de teléfono:

Cuenta:

Perfil 1

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

* Ejemplos: De sobremesa, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 3

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 4

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 5

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Información de ausencia (opcional)

La información de ausencia se utiliza para informar a los comunicantes del motivo de su ausencia y de cuándo regresará. Si está autorizado para ello, también podrá introducir la información de ausencia para otra extensión desde la suya propia.

Cómo activarlo

Ejemplo: Vuelvo el 15 de septiembre (=0915).

*** 2 3 ***

Marque.

(0 - 9)

Introduzca el código de ausencia.

Nota: Los códigos de ausencia constan de un dígito que dependerá del sistema conectado a la centralita. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea saber cuáles son los códigos de ausencia disponibles.

*** 0 9 1 5**

Pulse y teclee la fecha (MMDD) o la hora (HHMM) de su vuelta.

Notas:

Si no necesita especificar la fecha y hora, puede saltarse este paso.

El orden en que se indica la fecha depende del sistema.



Pulse.

En el teléfono 4222 Office, la pantalla muestra el motivo y, si las hubiera introducido, la fecha y hora de su regreso.

2 3



Cancelar

Marque.

Pulse.

La información programada se borra.

Cómo activarla para otra extensión

* 2 3 0 *



Marque.

Marque el número de extensión y pulse.

(0 - 9)

Introduzca el código de ausencia.

* 0 9 1 5

Pulse y teclee la fecha y hora de regreso de la otra persona.



Pulse.

La pantalla de la extensión de esa persona muestra el motivo y, si las hubiera introducido, la fecha y hora de su regreso.

Cómo cancelarla para otra extensión

2 3 0 *



Marque.

Marque el número de extensión y pulse.

Nota: Si recibe un tono especial de marcado, quiere decir que precisa el código de autorización de la otra extensión. Teclee el código y pulse # antes de pulsar la tecla de borrar.



Pulse.

Mensajes

Mensaje manual de espera (MMW)

Si la extensión a la que llama no contesta, puede enviar una señal de mensaje de espera a esa extensión (siempre que esta función se encuentre habilitada).

Respuesta

Mensaje 

Pulse.

Nota: *Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.*

El sistema inicia una llamada a la extensión que envió el mensaje de espera.

Cómo comprobar quién le envió el MMW

(Sólo teléfono 4222 Office.)

 **Program.**

Pulse.

La luz de la tecla Program. se enciende y se apagan todas las demás luces.

Mensaje 

Pulse.

Nota: *Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.*

Aparecerá en la pantalla el número de la persona que le envió el mensaje manual de espera.

 **Program.**

Pulse para concluir el procedimiento.

Cómo cancelar un MMW desde su propia extensión

3 1



Marque.

Pulse.

Cómo enviar un MMW a otra extensión

* 3 1 *



Marque.

Marque el número de la extensión.

Pulse.

En la extensión correspondiente, se enciende el indicador de mensaje de espera.

Cómo cancelar un MMW enviado a otra extensión

3 1 *



Marque.

Marque el número de la extensión.

Pulse.

Mensaje en espera (opcional)

Si tiene asignada esta función y su teléfono está desviado a un equipo externo de mensajería, una tecla de función (programada por el administrador del sistema) parpadeará cuando tenga mensajes guardados en el equipo. Los mensajes se imprimirán en una impresora conectada al equipo.

Mensaje



Para imprimir mensajes

Pulse.

Nota: *Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.*

En el teléfono 4222 Office, la pantalla muestra la identificación del equipo y el número de mensajes que tiene guardados.

Si piensa que la notificación de mensaje en espera es intrusiva o quiere desconectar la notificación:

9 1 # *

Marque.

Tono de confirmación.

Buzón de voz integrado (opcional)

Esta función le permite dejar un mensaje grabado a sus comunicantes cuando no pueda contestar las llamadas, cuando, por ejemplo, se encuentre fuera de la oficina, en una reunión, etc. A continuación el comunicante podrá dejar un mensaje en su buzón de voz. Cuando vuelva a la oficina podrá entrar en el mismo y escuchar los mensajes recibidos.

Puede optar por desviar a su buzón de voz todas las llamadas que se reciban, aquellas llamadas que no tengan respuesta o sólo aquellas que se reciban cuando su teléfono comunica.

Cuando entre en su buzón de voz, oirá instrucciones grabadas sobre cómo escuchar, grabar, guardar y borrar mensajes, así como sobre la forma de cambiar su código de seguridad.

Cómo activar y desactivar su buzón de voz

Para todas las llamadas que se reciban:

Consulte “[Desvío](#)” en la página 37 (código de función 21). Utilice el número del buzón de voz como “número de la posición de respuesta”.

Si las llamadas que se reciben no obtienen respuesta:

Consulte “[Desvío](#)” en la página 37 cuando no haya respuesta (código de función 211).

Si su teléfono comunica:

Véase “[Desvío](#)” en la página 37 cuando reciba el tono de ocupado (código de función 212).

Cómo entrar en su buzón de voz

Desde el teléfono de la oficina:



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Nota: Si hay una tecla de función programada para su buzón de voz y la luz de la tecla está encendida o parpadea (= se ha recibido un mensaje nuevo), también puede pulsar esta tecla.

Si se le pide que teclee su código de seguridad:



Teclee su código de seguridad.

Código de la entrega = su número de extensión.

Desde otro teléfono:



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (y el teléfono que esté utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque su número de buzón de voz.

(Normalmente su número de extensión de la oficina.)



Teclee su código de seguridad (si es necesario).

Cómo entrar en el buzón de voz de otra persona



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (y el teléfono que esté utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque el número de buzón de voz.

(Normalmente el número de extensión de la otra persona.)



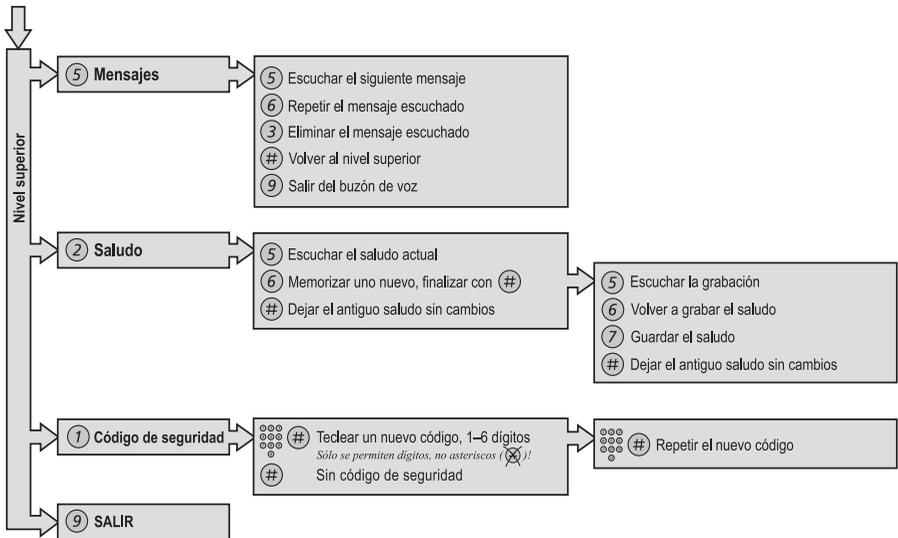
Teclee el código de seguridad de la otra persona (si es necesario).

Cómo administrar el buzón de voz

La información guardada en línea le informa del número de mensajes nuevos y guardados. Si tiene demasiados mensajes guardados, se le pedirá en primer lugar que borre algunos.

Las instrucciones grabadas le piden que pulse diferentes dígitos con el fin de escuchar los mensajes de los comunicantes, grabar sus propios saludos personales, cambiar la contraseña o salir del buzón de voz, etc.

Este esquema le ofrece una perspectiva general del buzón de voz y de los dígitos que hay que utilizar.



Funciones de grupo

Captura de llamadas de grupo

Las personas que forman parte de un equipo pueden hacer que el administrador del sistema programe sus teléfonos para que formen Grupos de captura de llamadas.

En un Grupo de captura de llamadas, los integrantes del mismo pueden contestar las llamadas dirigidas a cualquier miembro del grupo.

8 Pulse para contestar.

Nota: *Un Grupo de captura de llamadas puede servir como alternativa a otro grupo. Las llamadas al grupo alternativo sólo pueden contestarse cuando no hay llamadas a su propio grupo.*

Grupo de timbre común

Las llamadas suenan en un timbre común.

8 Pulse para contestar.

Grupo de salto

Como miembro de un grupo de extensiones al que se llama por medio de un número común, podrá abandonar de forma temporal el grupo.

* 2 1 *

C

Marque e introduzca su propio número de extensión.

Pulse.

Para volver al grupo

2 1

C

Marque.

Pulse.

Si está autorizado, puede desviar todas las llamadas de su grupo a otra extensión o grupo:

* 2 4 *

*

Marque.

Marque el número del grupo que quiere desviar y pulse.

Marque el número de extensión de la nueva posición de respuesta.

C

Pulse.

Para cancelar el desvío:

2 4 *

Marque.

Marque el número del grupo que se ha desviado.

C

Pulse.

No molesten de grupo

Si el administrador del sistema ha definido su extensión como extensión líder, usted puede activar No molesten para todo su grupo de extensiones. No obstante, usted podrá evitar el No molesten de grupo y llamar a los integrantes de éste.

✖ 25 ✖ 

Para solicitar:

Marque e introduzca el número de grupo.



Pulse.

Tono especial de llamada.

Pulse.

25 ✖ 

Para cancelar:

Marque e introduzca el número de grupo.



Pulse.

✖ 60 ✖ 

Para evitar el desvío:

Marque e introduzca el número de la extensión.

#

Pulse.

Se realiza una llamada a esa extensión del grupo.

Otras funciones de utilidad

Código de cuenta (opcional)

Esta función se utiliza para cargar una llamada a un número de cuenta o para impedir la realización de llamadas no autorizadas desde su teléfono. El código de cuenta puede constar de 1 a 15 dígitos.

✳ 6 1 ✳

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿ #
⦿⦿⦿
⦿

Marque.

Marque el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿⦿⦿
⦿

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Llamada externa en curso

Cuando se utiliza para cargar una llamada, también se puede asignar una llamada externa en curso a un determinado código de cuenta. Durante la llamada:

 **Línea**

Pulse la tecla de la Línea de la llamada en curso para retener la llamada.

✳ 6 1 ✳

⦿⦿⦿
⦿⦿⦿ #
⦿⦿⦿
⦿

Marque.

Marque el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.

 **Línea**

Pulse la tecla de la Línea para la llamada retenida.

Comunicación inmediata

En de los teléfonos 4222 Office, las llamadas se contestan automáticamente sin tener que descolgar el auricular ni pulsar ninguna tecla. La llamada se inicia en modo manos libres.

En el teléfono 4220 Lite, las llamadas se contestan automáticamente y la persona que llama puede ser escuchada a través del altavoz incorporado. Para contestar la llamada tiene que descolgar el auricular.

Esta función puede estar permanentemente activa o activarse mediante una tecla de función (programada por el administrador del sistema).

Siempre activa

Programa la opción de timbre con “Respuesta inmediata con una señal de timbre”, opción 6, en la tecla de Línea de acceso. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 68.

Activación mediante tecla de función

Respuesta automática



Pulse para activar o desactivar.

Nota: *Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.*

La recepción de llamadas viene precedida de una señal de timbre. Podrá usar esta función cuando el indicador de la tecla se encuentre encendido.

Desactivación general

Las siguientes funciones se pueden cancelar simultáneamente:

- Devolución de llamada (se cancelarán todas las devoluciones de llamada).
- Desvío/Sígueme externo e interno.
- Mensaje manual de espera/Desvío de mensajes.
- No molesten.
- Servicio nocturno flexible.

0 0 1



Cómo activarlo

Marque.

Pulse.

Servicio nocturno

Cuando la centralita se encuentra en modo de servicio nocturno, todas las llamadas para usted recibidas a través de la operadora se transfieren a una extensión o grupo de extensiones determinadas. La centralita dispone de tres modos de servicio nocturno diferentes:

Servicio nocturno normal

Todas las llamadas que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno individual

Determinadas llamadas externas de las que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno universal

Todas las llamadas entrantes que se reciben a través de la operadora se transfieren a un dispositivo de señalización universal, por ejemplo, el timbre común. Conteste las llamadas según lo expuesto en el apartado “[Grupo de timbre común](#)” en la página 57.

Hot line

Si necesita esta función, solicítela al administrador del sistema.

Hot line con retardo

Cuando se descuelga el auricular del teléfono con Hot line con retardo o se pulsa la tecla de Línea, se pone en marcha un temporizador de duración de llamada. Si no se pulsa ningún dígito antes de que concluya el tiempo establecido, se genera automáticamente una llamada para una extensión o línea externa determinadas. Si se pulsa algún dígito antes de que se agote el retardo, el teléfono funciona del modo habitual.

Nota: *Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de las centralitas telefónicas.*

Hot line normal

Funciona del mismo modo que se ha descrito anteriormente a excepción del retardo. Desde esta línea sólo se podrán atender llamadas de Hot line. Podrá utilizarse, por ejemplo, como teléfono de alarma, teléfono de puerta, etc.

Extensión de alarma

El administrador del sistema puede programar una extensión como extensión de Alarma. Las llamadas a una extensión de Alarma efectúan una Intrusión automática si ésta comunica. Se pueden conectar hasta siete llamadas al mismo tiempo.

Modo de emergencia

En caso de que se produzca alguna emergencia, la operadora puede poner la centralita en Modo de emergencia, en cuyo caso sólo se permitirá realizar llamadas a las extensiones previamente programadas.

Comunicación de datos

Su teléfono se puede utilizar junto con un ordenador como terminal integrado de voz y datos. Si necesita esta función, póngase en contacto con el administrador del sistema.

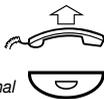
Número de directorio adicional

El administrador del sistema puede asignarle uno o más números de directorio (líneas) adicionales en las teclas de función libres.

Para contestar o realizar llamadas y utilizar las funciones de los números de directorio adicionales siga el mismo procedimiento que para las tres líneas de acceso, si no se indica otra cosa. Sin embargo, deberá pulsar la tecla de Línea adicional después de descolgar el auricular.

Ejemplo:

Para realizar una llamada a través de una línea número de directorio adicional:



Línea adicional

Descuelgue el auricular.

Pulse.

Nota: *Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.*

Marque el número de la extensión.



Número de directorio con múltiple representación

Su número de extensión puede programarse en una tecla dedicada en otros teléfonos del sistema; es decir, su número puede estar “representado” en esos otros teléfonos.

Esto significa que las llamadas entrantes a su extensión pueden responderse en cualquiera de los demás teléfonos simplemente pulsando la tecla dedicada. También se puede asignar a la tecla dedicada la posibilidad de llamar a su extensión cuando se pulsa. Esta función debe programarla el administrador del sistema.

Localización de llamadas maliciosas, MCT

Si se ve perturbado por llamadas externas molestas o maliciosas, puede solicitar a su proveedor de red la localización del número desde el que se realizan.

Usted podrá invocar el servicio de MCT durante o después de una llamada. Sólo se podrá retener la línea externa por un período de tiempo limitado.

Cómo activarlo

Mientras mantiene una conversación:

Local. llam maliciosas



Pulse.

Nota: *Esta tecla de función ha de preprogramarla el administrador del sistema.*

El sistema le indicará mediante diferentes tonos si se ha aceptado o rechazado la solicitud de MCT.

DISA = Acceso directo de extensiones (opcional)

Si tiene habilitado el uso de esta función y se encuentra fuera de la oficina, puede llamar a ésta y tener acceso a una línea externa, con el fin de realizar sus llamadas de trabajo. El coste de las llamadas de trabajo se cargará al número de extensión de su oficina o a un número de cuenta. A usted sólo se le cargará la llamada a la oficina.

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).

Tras realizar una llamada mediante el servicio DISA, tendrá que colgar antes de poder realizar otra llamada por el mismo procedimiento.

En función del tipo de código de autorización y de la utilización o no de un código de cuenta, será preciso recurrir a diferentes procedimientos:

Con un código de autorización común



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 2 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Con un código de autorización individual



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Configuración

Programación de teclas de función

Las funciones y los números de teléfono de uso más frecuente se pueden programar en teclas de función, lo que permitirá acceder a ambos con mayor facilidad. Cuando desee utilizar la función sólo tendrá que pulsar la tecla. Determinadas funciones debe programarlas el administrador del sistema.

Programar o cambiar una función



Program.

Pulse.



Pulse la tecla de función seleccionada.

Nota: Si la tecla ya está programada, el número o la función aparecerán en la pantalla.



Teclee el número de teléfono o un código de función de acuerdo con la lista del apartado “Funciones y datos necesarios”.

Nota: Si se equivoca al teclear, pulse la tecla borrar para eliminar el número y vuelva a teclearlo.



Pulse de nuevo la tecla de función.



Program.

Pulse para concluir la programación.

Quite la cubierta transparente y escriba el nombre de la función o el número de teléfono junto a la tecla.

Nota: Para eliminar una función programada, pulse la tecla borrar en lugar del número de teléfono o el código de función dentro de la secuencia de pasos anterior.

Verificar un número programado o una función*(Sólo teléfono 4222 Office.)***Program.****Pulse.****Pulse la tecla de función seleccionada.**

El número o función programados aparecen en la pantalla.

**Program.****Pulse.****Funciones y datos necesarios**

Función	Código de función o número asociado			
	Más común	Finlandia	Francia	Suecia
Captura de llamadas:				
Grupo	8		4	6
Individual	$N^{\circ} + 8$		$N^{\circ} + 4$	$N^{\circ} + 6$
Llamada en espera	5	6	6	4
Retención común	8		4	6
Multiconferencia	3			
Marcación con una tecla de función	Nº de extensión			
Intrusión en una extensión ocupada	4		8	8
Rellamada al último número externo marcado	***	**0		**0
Número personal (nº lista)	(1-5)			

Funciones que deberá programar el administrador del sistema:

- Aceptar 2ª llamada
- Comunicación inmediata*
- Conexión de inter-comunicación dedicada
- Desvío*
- Devolución de llamada*
- Línea externa
- Línea externa individual
- Líneas adicionales
- Listas de perfiles de búsqueda y preasignación de teclas de función para un número personal
- Localización de llamadas maliciosas, MCT
- Mensaje de espera manual
- No molesten*
- Representación múltiple

**Funciones que puede programar usted.*

Cuando *usted* programe una función *no* obtendrá una notificación de la función. En lugar de ello, tendrá una tecla para la activación y una para la desactivación. La luz de la tecla *no* indicará que la función está activada.

Cuando la función la programe *el administrador del sistema recibirá* una notificación de la función y la luz de la tecla indicará que la función está activada.

Programación del timbre

Dispone de 6 tipos de timbre distintos para programar su teléfono. Se pueden programar timbres diferentes para las líneas, las líneas adicionales y las líneas de representación múltiple.



Program.

Pulse.



Línea 1

Pulse la tecla de la línea correspondiente.

En el teléfono 4222 Office, se muestra un dígito (0-6) en la pantalla.

(0 – 6)

Seleccione el timbre que quiere usar de acuerdo con la lista siguiente.

- 0 = Sin señal de llamada.
- 1 = Señal de timbre periódica.
- 2 = Señal de timbre periódica tras un retardo.
- 3 = Una señal de timbre silenciada.
- 4 = Una señal de timbre silenciada con retardo.
- 5 = Respuesta inmediata precedida de una única señal de timbre controlada con una tecla de función.
- 6 = Respuesta inmediata precedida de una única señal de timbre.

Nota: Las opciones 5 y 6 no están disponibles para líneas de representación múltiple.



Línea 1

Pulse.



Program.

Pulse para concluir la programación.

Verificar una señal de timbre

(Sólo teléfono 4222 Office.)



Program.

Pulse.



Línea 1

Pulse la tecla de la línea correspondiente.

Aparece un dígito en la pantalla (del 0 al 6).



Program.

Pulse para concluir la programación.

Programación del sonido del timbre

Su teléfono dispone de 10 sonidos diferentes de timbre que usted puede programar. Cada sonido tiene asignado un dígito comprendido entre el 0 y el 9.

Nota: Si utiliza melodías para señalar las llamadas entrantes (sólo en el teléfono 4222 Office), ésta sustituirá el timbre. Consulte el apartado "[Melodía](#)" en la página 75



Program.

(0 – 9)



Program.

Pulse.

En el teléfono 4222 Office, aparece el sonido de timbre actual.

Pulse el dígito correspondiente.

El teléfono emite el sonido de timbre elegido.

Pulse para concluir la programación.

Volumen del auricular y del altavoz

Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del auricular o del altavoz durante una llamada. Ajuste el volumen de escucha del auricular cuando éste esté descolgado. Ajuste el volumen del altavoz cuando se oiga el tono de llamada a través del altavoz, o para el Dialog 4222 Office también durante una llamada con manos libres.



Pulse para cambiar el volumen.

El nivel de volumen del auricular y del altavoz quedan guardados.

Para ajustar el volumen durante la escucha en grupo:



Cuelgue el auricular.



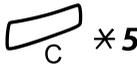
Pulse para cambiar el volumen.

El nivel de volumen del auricular y del altavoz quedan guardados.



Descuelgue el auricular y pulse.

Para personas con problemas auditivos, el nivel de volumen de escucha del auricular se puede amplificar mucho más. Para cambiar el nivel:



Pulse simultáneamente al menos 1 seg.

Se oye una señal de tono, y la pantalla del teléfono 4222 Office muestra *Settings Mode*.



Pulse para establecer o restablecer el nivel de volumen.

La luz de la tecla encendida indica un nivel de volumen amplificado. La luz de la tecla apagada indica un volumen por defecto.

#

Pulse para finalizar la configuración.

Cuando se haya seleccionado una amplificación adicional, el indicador luminoso de la Línea 1 se apaga.

Nota: *Un cambio de nivel también afecta a un auricular conectado a la toma de auricular.*

Volumen del timbre

Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del timbre cuando el teléfono se encuentre en reposo o esté sonando una llamada. El teléfono guardará el nivel de volumen.



Pulse para cambiar el volumen.

Timbre silenciado

Puede suprimir el timbre de recepción de llamadas.

Nota: Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de software de las centralitas telefónicas. Si la tecla Desconexión del micrófono se enciende al pulsarla desde el modo en espera, su teléfono admite esta función.



Pulse para suprimir el timbre.

El timbre se desconecta para la llamada actual.

Timbre silencioso

Si no quiere que le molesten con el timbre pero quiere poder contestar llamadas, puede desconectar el timbre. Las llamadas entrantes se señalan con una luz parpadeante y con información en la pantalla.

Nota: Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de software de las centralitas telefónicas. Si la tecla Desconexión del micrófono se enciende al pulsarla desde el modo en espera, su teléfono admite esta función.



Pulse para desconectar el timbre.

La luz de la tecla Desconexión del micrófono se enciende para señalar el timbre silencioso. El timbre se conectará automáticamente la próxima vez que descuelgue el auricular o pulse alguna tecla.

Melodía

(Sólo teléfono 4222 Office.)

Si quiere melodías personales cuando su teléfono suena, puede programar una para señalar una llamada interna, una segunda melodía para una llamada externa y una tercera para indicar una rellamada automática.

Nota: Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de software de las centralitas telefónicas. Si puede introducir el modo de melodía, su teléfono admite esta función.



Pulse y aguante simultáneamente para entrar en el modo de melodía.

Melody Mode

Si hay una melodía guardada y activada para las llamadas internas (tecla Línea 1), las llamadas externas (tecla Línea 2) o devolución de llamadas (Consulta), se enciende la luz de la tecla correspondiente.

En el modo de melodía puede:

- Programar nuevas melodías
- Editar o suprimir melodías guardadas
- Activar o desactivar melodías guardadas

Pulse para salir del modo de melodía.

Nota: Si no pulsa ninguna tecla en 30 segundos, el modo de melodía se cancela automáticamente.

Cómo programar una nueva melodía, editar o borrar una melodía ya existente



Program.

Pulse.

Program Melody

Pulse la tecla para el tipo de llamada elegido:

Si ya hay una melodía, ésta suena y aparecen las últimas 19 notas o signos.



Línea 1

Pulse para las llamadas internas

o



Línea 2

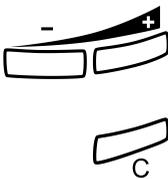
pulse para las llamadas externas

o



Consulta

pulse para devoluciones de llamada.



Para editar la melodía actual:

Mueva el cursor hacia la derecha de la posición que desea editar.

Manténgalo pulsado para ir hasta el inicio o el final.

Pulse para borrar la nota de la izquierda del cursor.

Manténgalo pulsado para borrar todas las notas.

Para introducir una nueva melodía o notas nuevas, consulte el apartado "[Cómo introducir notas](#)" en la página 78.

Para guardar la melodía actual:



Línea

Pulse la tecla de la línea que parpadea (Línea 1 o Línea 2 o Consulta).



Program.

Pulse.

Se guarda la melodía actual.

Nota: La melodía no está activada, consulte el apartado "[Cómo activar o desactivar una melodía guardada](#)" en la página 77.



Para borrar la melodía actual:

Pulse y aguante hasta que no aparezcan notas.



Línea

Pulse la tecla de la línea que parpadea (Línea 1 o Línea 2 o Consulta).



Program.

Pulse.

Cómo activar o desactivar una melodía guardada

Una melodía guardada tiene que activarse en modo melodía para que se oiga cuando reciba una llamada.

Para activarla (en modo melodía):



Línea

Pulse cualquier tecla para el tipo de llamada solicitada (Línea 1, Línea 2 o Consulta).

Se encenderá la luz de la tecla correspondiente:

Tecla Línea 1 = Llamadas internas

Tecla Línea 2 = Llamadas externas

Tecla Consulta = Devoluciones de llamadas

Nota: *Si quiere volver a activar un timbre ordinario pero quiere conservar la melodía guardada, vuelva a pulsar la tecla para el tipo de llamada solicitada. Cuando la luz de la tecla está apagada, la melodía guardada está desactivada.*

#

Pulse para salir del modo de melodía.

1c 2d 3e
 4f 5g 6a
 7b 8+c 9+d

Cómo introducir notas

En el modo de melodía, el teclado se utiliza para introducir notas, pausas, etc. Pueden programarse un máximo de 40 notas para las llamadas entrantes y 20 notas para las retrollamadas.

Así es cómo se utilizan las teclas:

Pulse para introducir notas (1–9).

Nota: Una pulsación corta le da una nota corta, una pulsación larga un tono largo (aparece con una mayúscula), +c y +d indica una octava superior.

*

Pulse para introducir una pausa corta (p).

Aguántelo para obtener una pausa larga (P). Repita para obtener una pausa más larga (pp...p).

0

Pulse para obtener una octava superior para la nota introducida.

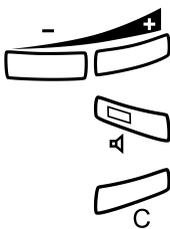
Aparece un + delante de la nota para indicar la octava superior.

Ejemplo: 30 para obtener +e.

#

Pulse para aumentar o disminuir el tono de la nota introducida.

Pulse una vez para un tono agudo, dos veces para un tono grave y tres veces para obtener un tono normal.



Pulse para mover el cursor a la izquierda o a la derecha.

Mantenga pulsado para ir hasta el inicio o el final.

Pulse para oír las notas introducidas.

Pulse para borrar la nota de la izquierda del cursor.

Manténgalo pulsado para borrar todas las notas.

Ejemplo de melodía:

El tema de James Bond programado para las llamadas internas:

C d d D D pp C C C C #d #d #D #D pp D D D ##A G pppp G F G

Introduzca las notas.

Dígito gris = pausa larga.

1 2 2 2 2 * * 1 1 1
 1 2 # 2 # 2 # 2 #
 * * 2 2 2 6 # # 5
 * * * * 5 4 5

Nota: La tecla # (para obtener un tono agudo o grave) se pulsa después de la nota, pero aparece antes de la nota.

Cuando se introducen las primeras 19 posiciones, la pantalla las muestra (sólo pueden visualizarse las últimas 19 posiciones introducidas):

```
Program Intern
CddDDFFCCCC#d#d#D#D<
```

Cuando se introducen todas las notas, la pantalla las muestra (sólo se visualizan las últimas 19 posiciones introducidas).

```
Program Intern
#D#DFFDDDbAGFFFFGFG<
```

Nota: El tono grave A (~~##~~A) aparece como bA, es decir, b se utiliza para mostrar la nota b y el signo de grave.

Accesorios

Panel de ampliación de teclas (opcional)

(Sólo teléfono 4222 Office.)

En las versiones más nuevas de la centralita, su teléfono puede ir equipado con un panel de ampliación de teclas adicional. El panel de ampliación de teclas ofrece 17 teclas adicionales para almacenar los números de teléfono y funciones utilizados con mayor frecuencia, y para supervisar extensiones. Si no sabe qué versión de la centralita utiliza, pregunte al administrador del sistema.

Nota: *El panel de ampliación de teclas debe ser del tipo DBY 419 01.*

Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación del panel de ampliación de teclas. El administrador de tarjetas de designación se incluye en el CD de herramientas del teléfono para el sistema de comunicaciones MD110. Para obtener más información, póngase en contacto con un socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Para saber cómo instalar el panel de ampliación de teclas, consulte el apartado "Instalación" en la página 85.

Auriculares (opcional)

(Sólo teléfono 4222 Office.)

Para saber cómo instalar los auriculares, consulte el apartado “[Instalación](#)” en la página 85. Están disponibles las siguientes funciones de auriculares.

Cómo contestar llamadas



Pulse para contestar.

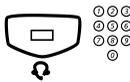
Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Nota: Cuando el teléfono esté preconfigurado para auriculares, también puede pulsar la tecla de línea parpadeante para responder la llamada. Consulte el apartado “[Auriculares preestablecidos](#)” en la página 82.



Pulse para concluir la llamada.

Realizar llamadas



Pulse y marque el número.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Nota: Cuando el teléfono esté preconfigurado para auriculares, también puede marcar el número directamente sin pulsar la tecla de auriculares, o pulsar una tecla de línea en lugar de la tecla de auriculares. Consulte el apartado “[Auriculares preestablecidos](#)” en la página 82.



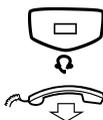
Pulse para concluir la llamada.

Cómo pasar de auriculares a auricular



Descuelgue el auricular.

Cómo pasar de auricular a auriculares



Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Cuelgue el auricular.



Auriculares con escucha en grupo (a través del altavoz)

Pulse para activar o desactivar los auriculares con o sin escucha en grupo.

Cuando el indicador de la tecla de altavoz esté encendido, la escucha en grupo está activa.



Cómo pasar de auriculares a manos libres

Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla del altavoz.



Pulse.

Cómo pasar de manos libres a auriculares



Pulse.

Se encenderá la luz de la tecla de auriculares.

Auriculares preestablecidos

Por defecto, el teléfono viene configurado para que las llamadas se conecten al altavoz cuando responde o realiza llamadas pulsando una tecla de Línea, lo que se conoce como **Altavoz preestablecido** (Loudspeaker Preset). Además, cuando marca el número sin levantar el auricular, la llamada se conecta automáticamente al altavoz.

Cuando utilice auriculares para su teléfono, puede cambiar el parámetro para recibir las llamadas a los auriculares, conocido como **Auriculares preestablecidos** (Headset Preset).

Notas:

Independientemente del tipo de parámetro preestablecido, cuando levante el auricular la llamada siempre se conecta al auricular.

Además, manos libres y el altavoz funcionan de la forma habitual, es decir, cuando se pulsa la tecla de altavoz, la llamada se conecta temporalmente al altavoz.

La activación y cancelación de Auriculares preestablecidos sólo se puede realizar cuando el teléfono está en modo en reposo.

Para activar Auriculares preestablecidos:



Pulse y mantenga pulsada durante al menos 4 segundos. Se oye una señal de tono corta de reconocimiento, y **Headset Preset** se visualiza durante unos segundos.

Para cancelar Auriculares preestablecidos:



Pulse y mantenga pulsada durante al menos 4 segundos. Se oye una señal de tono corta de reconocimiento, y **Loudspeaker Preset** se visualiza durante unos segundos.

Para comprobar los valores preestablecidos actuales:



Pulse.

El indicador luminoso encendido de la tecla de altavoz o de auriculares indica el valor preestablecido actual.



Pulse.

Volumen de los auriculares

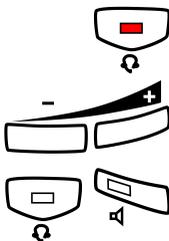
Utilice las teclas de volumen para cambiar el volumen de los auriculares.



Pulse para cambiar el volumen.

El nivel de volumen de los auriculares establecido queda guardado.

Para ajustar el volumen del altavoz durante la escucha en grupo:



Pulse.

Pulse para cambiar el volumen.

El nivel de volumen del altavoz queda guardado.

Pulse.

Para personas con problemas auditivos, el nivel de volumen de escucha de los auriculares se puede amplificar mucho más; utilice el mismo procedimiento que en el apartado [“Volumen del auricular y del altavoz”](#) en la página 73.

Auricular extra (opcional)

(Sólo teléfono 4222 Office.)

El auricular extra se utiliza paralelamente con el auricular ordinario, lo cual permite a otra persona escuchar una llamada en curso. El auricular extra se conecta a la toma del auricular debajo del teléfono, véase el apartado “[Instalación](#)” en la página 85.

Es posible pasar de la persona que habla a la que escucha.



Pulse para pasar de la persona que habla a la que escucha.

Nota sobre el momento de la conversación: *Para una calidad de conversación óptima, debería hablar una sola persona al mismo tiempo.*

Lengüeta extraíble (opcional)

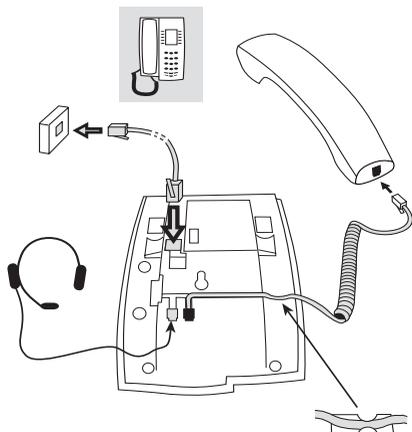
La lengüeta extraíble se utiliza para una lista de números de teléfono personal y se instala debajo del teléfono. Para saber cómo instalar la lengüeta extraíble, consulte el apartado “[Instalación](#)” en la página 85.

Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir su propia tarjeta para la lengüeta extraíble. El administrador de tarjetas de designación se incluye en el CD de herramientas del teléfono para el sistema de comunicaciones MD110. Para obtener más información, póngase en contacto con un socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

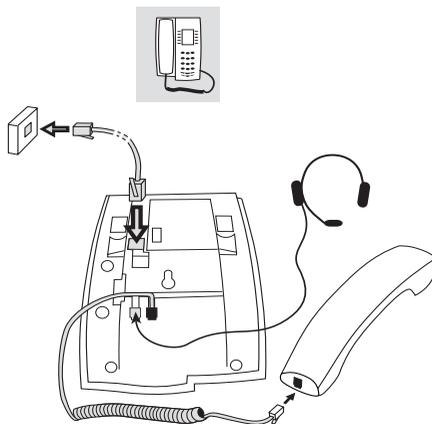
Instalación

Cómo conectar los cables del teléfono

Cable del auricular hacia la izquierda



Cable del auricular hacia la derecha



Puede colocar el cable al auricular en la ranura situada debajo del teléfono. El cable de la centralita debe estar conectado en "LINE" y el cable del auricular en "HANDSET".

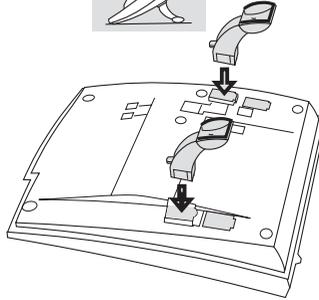
Nota: Los auriculares son sólo para uso en el teléfono Dialog 4222 Office.

Cambiar cables

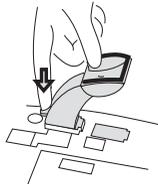
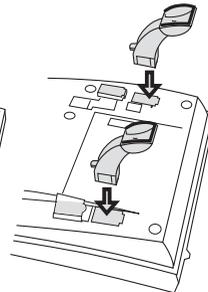
Para quitar un cable, utilice un destornillador para desbloquear el tope.

Cómo instalar los soportes y adaptar el teléfono

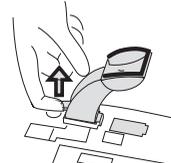
Posición alta



Posición baja



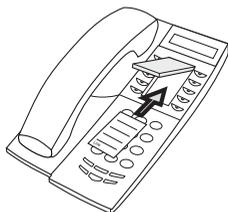
Pulse para sujetar el soporte



Suelte para quitar el soporte

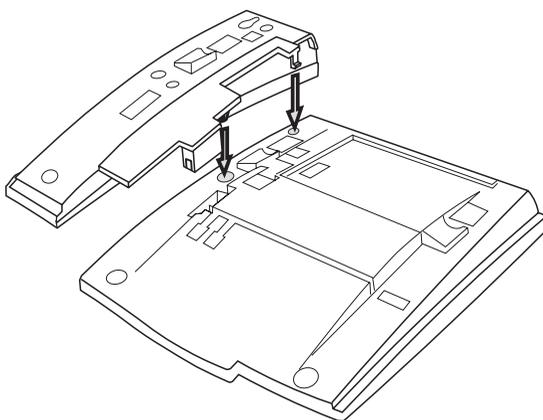
Instalación de la tarjeta

Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. El administrador de tarjetas de designación se incluye en el CD de herramientas del teléfono para el sistema de comunicaciones MD110. Para obtener más información, póngase en contacto con un socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.



Instalación del panel de ampliación de teclas (opcional)

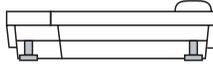
(Sólo teléfono 4222 Office.)



- 1** Coloque la unidad del panel de ampliación de teclas.
- 2** Instale los soportes tal y como se muestra en la figura “Colocación de los soportes”.

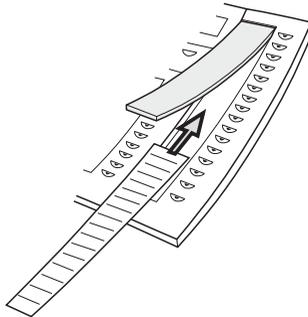
Nota: El panel de ampliación de teclas debe ser del tipo DBY 419 01, y sólo se puede utilizar en las versiones más nuevas de la centralita.

Colocación de los soportes

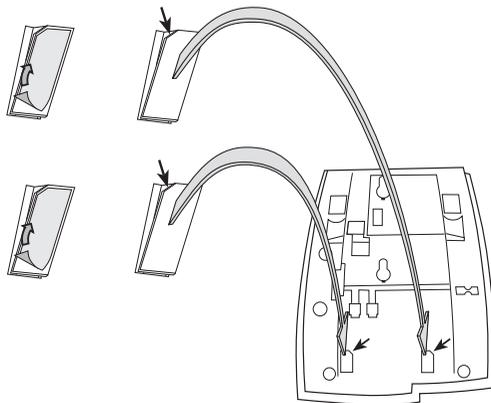


Instalación de la tarjeta

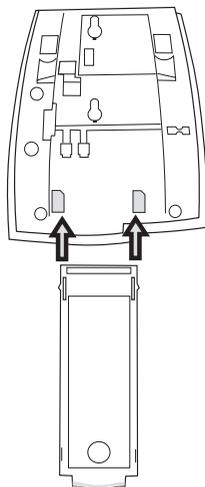
Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación del panel de ampliación de teclas. El administrador de tarjetas de designación se incluye en el CD de herramientas del teléfono para el sistema de comunicaciones MD110. Para obtener más información, póngase en contacto con un socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.



Lengüeta extraíble (opcional)



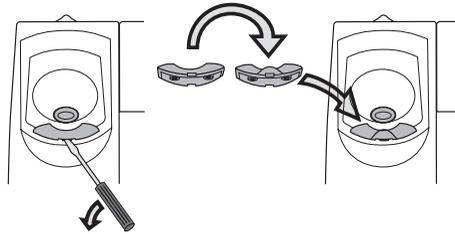
- 1** Quite la cubierta protectora de las guías.
- 2** Coloque las guías en la parte inferior del teléfono, teniendo en cuenta la dirección de la esquina de "corte".



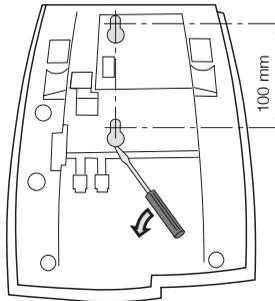
- 3** Inserte la lengüeta extraíble.

Montaje en pared

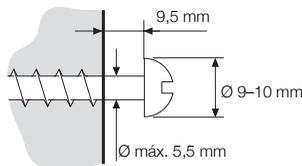
El teléfono se puede montar en la pared sin la utilización de una consola especial. Esto resulta de utilidad en las salas de conferencia o áreas públicas.



- 1 Utilice un destornillador para quitar el gancho para el auricular.**
- 2 Gire el gancho al revés e insértelo.**



- 3 Utilice un destornillador para quitar las dos cubiertas de plástico.**
- 4 Realice los orificios en la pared según las medidas.**



- 5 Coloque los tornillos según las medidas y coloque el teléfono.**

Colocación del teléfono

No exponga el teléfono a luz directa del sol durante períodos prolongados. Protéjalo del calor o la humedad excesivos.

Limpieza

Limpie el teléfono únicamente con un paño suave, humedecido con agua. La utilización de jabón o cualquier otro producto de limpieza podría desteñirlo o estropearlo.

Glosario

Centralita	Conmutador. Su sistema de conmutado del teléfono, por ejemplo sistema de comunicaciones MD110.
Línea de acceso triple	Nombre colectivo para Línea 1, Línea 2 y líneas de Consulta. La Línea 1 y la Línea 2 forman su número de extensión y están disponibles para las llamadas entrantes y las salientes. La línea de consulta sirve únicamente para realizar llamadas.
Líneas adicionales	Pueden asignarse uno o más números de extensiones adicionales a su teléfono, que se programan en teclas de función libres.
Modo de llamada	Los diferentes estados del teléfono: llamada, timbre, desvío, etc.
Modo en reposo	El estado del teléfono cuando no hay nada activado; ninguna llamada, ningún timbre, ningún desvío, etc.
Número de marcación rápida	Número abreviado o número corto, usado para marcar números que se utilizan con frecuencia de manera más rápida a la marcación.
Pantalla en reposo	Mensaje que aparece en la pantalla cuando el teléfono está en reposo. Este mensaje lo programa el administrador del sistema.
Supervisión	Su número de extensión puede representarse en una tecla de función en otras extensiones (dos o más).

Índice

A

- Accesorios 80
 - Auricular extra 84
 - Auriculares 81
 - Lengüeta extraíble 84
 - Panel de ampliación de teclas 80
- Aceptar 2ª llamada 18
- Auricular extra 84
- Auriculares 81
- Autorización 27

B

- Bienvenido 5
- Buzón de voz 56
 - Integrado 54

C

- Captura de llamadas de grupo 57
- Código de autorización
 - Común 28
 - Individual 29
- Código de cuenta 60
- Cómo contestar llamadas 17
- Cómo enviar el código de identificación de llamada en el momento de transferirla 36
- Cómo evitar un desvío 24
- Cómo marcar durante una comunicación 36
- Cómo memorizar números externos 21
- Comunicación de datos 64
- Comunicación inmediata 61
- Configuración 68
 - Funciones y datos necesarios 69
 - Melodía 75
 - Programación de funciones 68
 - Programación del sonido del timbre 72
 - Programación del timbre 71
 - Timbre silenciado 74
 - Timbre silencioso 74

- Volumen del auricular y del altavoz 73
- Volumen del timbre 74
- Configuración de los perfiles de búsqueda 48
- Consulta 32
- Copyright 6

D

- Declaración de conformidad 6
- Desactivación general 62
- Desconexión del micrófono 32
- Descripción 7
 - Elección del idioma 15
 - Indicaciones luminosas 10
 - Información en pantalla 13
 - Tonos y señales 11
- Desvío 37
- Devolución de llamada 21
- DISA = Acceso directo de extensiones 66
- Durante las llamadas 31
 - Cómo marcar durante una comunicación 36
 - Consulta 32
 - El micrófono está activado o desactivado 32
 - Enviar el código de identificación de llamada 36
 - Escucha en grupo (a través del altavoz) 31
 - Manos libres 32
 - Multiconferencia 34
 - Pasar de la escucha a través del altavoz al modo manos libres 31
 - Pasar de manos libres a la escucha a través del altavoz 31
 - Retener llamadas 35
 - Transferencia 33

E

- Escucha en grupo (a través del altavoz) 31
- Extensión de alarma 63

F

- Free seating 16
- Funciones de grupo 57
- Funciones y datos necesarios 69

G

- Garantía 6
- Glosario 92
- Grupo de salto 58
- Grupo de timbre común 57

H

- Hot line 63

I

- Idioma 15
- Indicaciones luminosas 10
- Información de ausencia 49
- Información en pantalla 13
- Instalación 85
- Intrusión 23

L

- Lengüeta extraíble 84
- Línea externa individual 20
- Localización de llamadas maliciosas, MCT 65

LL

- Llamada en espera 23
- Llamadas entrantes 17
 - Contestar una segunda llamada 18
 - En cualquier otra tecla de línea 17
 - En línea 1 17
 - En otra extensión 18
 - Manos libres 17
- Llamadas salientes 19
 - Autorización 27
 - Cómo evitar un desvío 24
 - Cómo memorizar números externos 21
 - Devolución de llamada 21
 - Intrusión 23
 - Línea externa individual 20
 - Llamada en espera 23
 - Llamadas externas 19
 - Llamadas internas 19
 - Manos libres 20

- Marcación rápida 25

- Rellamada al último número externo marcado 20
- Si recibe el tono de ocupado 21

M

- Manos libres 32
- Marcación con una tecla de función 26
- Marcación rápida 25
- Melodía 75
- Mensajes 51
 - Buzón de voz integrado 54
 - Mensaje en espera 53
 - Mensaje manual de espera (MMW) 51
- Mensajes internos 51
- Modo de emergencia 64
- Multiconferencia 34

N

- No molesten de grupo 59
- No molesten, Nomo 27
- Número de directorio adicional 64
- Número de directorio con múltiple representación 65
- Número personal 43
- Números abreviados 25
- Números de marcación rápida
 - Comunes 25
 - Individuales 25

O

- Otras funciones de utilidad 60

P

- Panel de ampliación de teclas 80
- Privacidad de datos 27
- Programación de funciones 68
- Programación del sonido del timbre 72
- Programación del timbre 71

R

- Realizar llamadas 19
- Rellamada al número guardado 21
- Rellamada al último número externo marcado 20
- Retener llamadas 35

S

Señales DTMF 36
Servicio nocturno 62
Si recibe el tono de ocupado 21
Sígueme externo 42
Sígueme interno 40

T

Timbre silenciado 74
Timbre silencioso 74
Tipos de timbre 12
Tonos y señales 11

Transferencia 33

Transferencia de llamadas 37
Desvío 37
Número personal 43
Sígueme externo 42
Sígueme interno 40

V

Volumen 74
Volumen del auricular y del altavoz 73
Volumen del timbre 74
Volver a la llamada anterior 33

Ericsson está diseñando el futuro de las comunicaciones de banda ancha e Internet, mediante su liderazgo tecnológico continuado. Proporciona soluciones innovadoras en más de 140 países, y con ello ayuda a crear las compañías de comunicación más potentes del mundo.

Ericsson Enterprise AB
Todos los derechos reservados.
Para preguntas relacionadas con el producto, póngase en
contacto con su Ericsson Enterprise Certified Sales Partner.
Visítenos también en <http://www.ericsson.com/enterprise>

© Ericsson Enterprise AB 2003
ES/LZT 103 60 R1A